

**PART 3—FOR OFFICERS OF THE INDIAN POLICE SERVICE, WEST BENGAL POLICE SERVICE AND ASSISTANT COMMISSIONERS OF CALCUTTA POLICE**

Probationary Assistant Superintendents of Police and Deputy Superintendents of Police recruited direct, who have been more than six months at the Police Training College, Barrackpore, shall and those who have been less than six months at the Training College, may at their option, appear at the half-yearly Departmental Examination.

2. The following are the prescribed subjects and papers for the examination and the Standard thereof:

| Subjects   | Full Marks | Pass Marks | Time    |
|--|------------|------------|---------|
| (i) Bengali  |            |            |         |
| Part I (written)   | 60         | 30         | 2 hrs.  |
| Part II (oral)   | 40         | 20         |         |
| (ii) Hindi   |            |            | 2 hrs.  |
| Part I (written)   | 60         | 30         |         |
| Part II (oral)   | 40         | 20         |         |
| (iii) Law Paper I<br>Criminal Law (without books)                    | 100        | 60         | 3 hrs.  |
| (iv) Law Paper II General Law and<br>Police Regulations (with books) | 100        | 60         | 3 hrs.  |
| (v) Criminology (without books)                                      | 100        | 60         | 3 hrs.  |
| (vi) Accounts Paper I—(Theoretical)<br>(without books)               | 50         | 25         | 1½ hrs. |
| (vii) Accounts Paper II (Practice and Procedure<br>with books)       | 100        | 60         | 2½ hrs. |

3. Examination in Bengali—The syllabus and other details will be found in Chapter III.

4. Examination in Hindi—The syllabus and other details will be found in Chapter IV.

5. Examination in Law, Paper I—Criminal Law. The syllabus for the examination is given in the Schedule 3A appended. Examinees will not be allowed the use of books during this examination.

### SCHEDULE 3-A

#### Law Paper I- Criminal Law (without books)

The Indian Penal Code XLV of 1860, Chapters II, III (section 75 only) VI, V, VA, VIII and XXI definitions of all offences.

The Police Act, 1861 (V of 1861).

The Code of Criminal Procedure, 1898 (Act V of 1898), Chapter I (section 4 only), Chapter X (sections 133, 142 and 143 only), Chapters XI-XIV, XV (sections 177-184), Chapter XXIV (sections 337-339), Chapters XXXIX, XLI, XLIII, XLVI (sections 550 and 560-565).

All amending Acts.

### SCHEDULE 3-B

#### Law Paper II-General Laws and Regulations (with books)

##### A. *General Acts and Rules*

The Howrah Offences Act, 1857 (XXi of 1857).

The Indian Penal Code, 1860 (XLV of 1860).

The Police Act, 1861 (V of 1861).

The Salaries Act, 1867 (XXII of 1867) and the Rules Framed thereunder.

The Press and Registration of Books Act, 1867 (XXV of 1867).

The Cattle Trespass Act, 1871 (I of 1871).

The Evidence Act, 1872 (I of 1872).

The Dramatic Performance Act, 1876 (XIX of 1876).

The Opium Act, 1878 (I of 1878), (as modified in its application to Bengal).

Indian Treasure Trove Act, 1878 (VI of 1878).

The Indian Arms Act, 1878 (XI of 1878).

The Indian Explosives Act, 1884 (IV of 1884). Indian Arms Rules, 1941.

The Explosive Rules, 1914.

The Indian Telegraph Act, 1885 (XIII of 1885).

The Prevention of Cruelty to Animals Act, 1890 (XI of 1890).

The Indian railways Act, 1890 (IX of 1890).

The Reformatory Schools Act, 1897 (VIII of 1897).  
 The Criminal Procedure Code, 1793 (II of 1974).  
 The Indian extradition Act, 1903 (XV of 1903).  
 The Ancient Monuments Preservation Act, 1904 (VII of 1904).  
 The Explosive substances Act, 1908 (VI of 1908).  
 The Indian Criminal Law Amendment Act, 1908 (XIV of 1908).  
 The Prevention of Seditious Meetings Act, 1911 (X of 1911).  
 The Army Act, 1950 (XLVI of 1950).  
 The Indian Lunacy Act, 1912 (IV of 1912).  
 The Inland Steam Vessels Act, 1917 (I of 1917).  
 The Cinematograph Act, 1918 (II of 1918).  
 The Identification of Prisoners Act, 1920 (XXXIII of 1920).  
 The Indian Passport Act, 1920 (XXXIX of 1920).  
 The Police Incitement to Disaffection Act, (XXII of 1922).  
 The Indian Official Secrets Act, 1923 (XIX of 1923).  
 The Criminal Tribes Act, 1924 (VI of 1924) and the Criminal tribes Act Manual.  
 The Dangerous Drugs Act, 1930 (II of 1930).  
 The Indian Press (Emergency Powers) Act, 1931 (XXIII of 1931).  
 The Indian Criminal law Amendment Act, 1932 (XXIII of 1932).  
 The Indian Aircraft Act, 1934 (XXII of 1934).  
 The Petroleum Act, 1934 (XXX of 1934).  
 The Petroleum Rules, 1937.  
 The Motor Vehicles Act, 1939 (IV of 1939), and rules framed thereunder.  
 The Registration of Foreigners Act, 1939 (XVI of 1939).  
 The Registration of Foreigners Rules, 1939.  
 The Foreigners Act, 1946 (XXXI of 1946).  
 The prevention of Corruption Act 1947 (II of 1947).  
 The Industrial Disputes Act, 1947 (XIV of 1947).  
 Cinematograph Film Rules, 1948 (framed under the Petroleum Act, 1934).  
 Influx from Pakistan (Control) Act, 1949 (XXIII of 1949).  
 The Permit System Rules, 1949.  
 The Preventive Detention Act, 1950 (IV of 1950).  
 The Indian Forest Act, 1927 (XVI of 1927). Section.44, 52, 62, 64-66, 70 and 79 (No. 5752-F, dated 22-12-1964).  
 All Amending Acts.

#### B. *West Bengal Acts and Rules*

(The Bengal Troops Transport and Travellers' Assistance Regulations 1806 (Bengal Regulation II of 1806)

The Bengal Public Gambling Act, 1867 (II of 1867).  
 The Bengal Cruelty to Animals (Arrest) Act, 1869 (III of 1869).  
 The Village Chowkidary Act, 1870 (VI of 1870).  
 The Bengal Vaccination Act, 1880 (V of 1880).  
 The Bengal Tramways Act, 1883 (II of 1883).  
 The Bengal Ferries Act, 1885 (I of 1885).  
 The Bengal Local Self-Government Act, 1885 (III of 1885).  
 The Private Fisheries Protection Act, 1889 (II of 1889).  
 The Bengal Excise Act, 1909 (V of 1909).  
 The Bengal Village Self-Government Act, 1909 (V of 1910).

The Bengal Cruelty to Animals Act, 1920 (I of 1920).  
 The Bengal Children Act, 1922 (II of 1922).  
 The Goondas Act, 1923 (I of 1923).  
 The Bengal Aerial Ropeways Act, 1923 (VII of 1923).  
 The Bengal Borstal Schools Act, 1928 (I of 1928).  
 The Presidency Area (Emergency) Security Act, 1926 (III of 1926).  
 The Bengal Opium Smoking Act, 1932 (X of 1932).  
 The Bengal Public Security Act, 1932 (XXII of 1932).  
 The Bengal Suppression of Immoral Traffic Act, 1933 (VI of 1933).  
 The Bengal Places of Public Amusement Act, 1933 (X of 1933).  
 The Bengal Workmen's Protection Act, 1934 (IV of 1934).  
 The Bengal Smuggling of Arms Act, 1934 (VI of 1934).  
 The Bengal Waterways Act, 1934 (XII of 1934).  
 The Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.  
 The Bengal Criminal Law (Industrial Areas) Amendment Act, 1942 (IV of 1942).  
 The Bengal Vagrancy Act, 1943 (VII of 1943).  
 The W. B. Hindu Social Disabilities Removal Act, 1948 (XXXVII of 1948).  
 The West Bengal Black Marketing Act, 1948 (XXXII of 1948).  
 The West Bengal Animal Slaughter Control Act, 1950 (XXII of 1950).  
 The West Bengal Security Act, 1950 (XIX of 1950).  
 The West Bengal Panchayat Act, 1956 (I of 1957) (No. 1859-F, dated 29-5-1962).  
 All amending Act.

*C. Police Regulations Bengal, Vols. I-III, 1943*

*\*\*West Bengal Undesirable Advertisement (Control Act), 1948 (XXIX of 1948).*

*SCHEDULE 3-C*

*Criminology (without books)*

*I. General—*

*(i) Crime and Criminal.*

*(ii) Forms of Crime.*

*(iii) Extent of crime in modern society.*

*References: Criminology and Penology—By J. L. Gillin and Hand Book of Criminology—By A. C. Bose.*

*II. Factors shaping Life and Habit of Criminals—*

*(i) Physical environments.*

*(ii) Physiological and anatomical factor.*

*(iii) Mental factors.*

*(iv) Economic and Social factors.*

*References: Criminology and Penology—By J. L. Gillin.*

*III. Weapons, Tools and other accessories used by Criminals.*

*Reference: Criminal Investigation by Hans Gross and Criminal Classes—By Dally.*

*IV. Practices of criminals in general and some criminal gang operating in India—*  
*References: Criminal Investigation—By Hans Gross, Importance of Modus Operandi in the*  
*Prevention and Detection of Crime—By H. N. Sircar and Criminal Classes—By Dally.*

*V. Investigation of crime—*

*(i) Duties of the investigating officer.*

*(ii) Qualities essential to the investigating officer and his equipments.*

*(iii) General methods and procedure of investigation.*

- (iv) Examination of witness and accused.
- (v) Inspection of the scene of offence and other local inspections.
- (vi) Study of Modus Operandi as an important factor in the investigation of crime.

*References:* Criminal Investigation—By Hans Gross; Importance of Modus Operandi in the Prevention and Detection of Crime—By H. N. Sircar.

VI. Drawing, moulding, tracing and allied arts—

*References:* Criminal Investigation—By Hans Gross; and Criminal Classes—By Dally.

VII. Foot-prints and Finger-prints—

*References:* Hans Gross' Criminal Investigation; Hand Book of Criminology—By A. C. Bose.

VIII. Aids of Science in Criminal Investigation and how to make use of Experts—

- (i) Medical Jurisprudence—(a) Homicide; (b) poisoning; (c) wounds, injuries, burns; (d) sexual offences; (e) suicidal deaths; (f) abortion and miscarriage; (g) Infanticide.
  - (ii) Chemical analyst for analysis and comparison of blood semen, stains, fibres, poisons, viscera, etc.
  - (iii) Fire arms and explosives experts.
  - (iv) Handwriting expert for questioned documents and forgery and for fixing individual from handwriting.
  - (v) Finger-print expert.
  - (vi) Textile expert for comparison of fibres, woven fabrics, string and rope.
  - (vii) Microscopy, photography, X-Rays, ultra-violet Rays and infra-red Rays, acid and other chemicals, use of in detection of crime. Aids from respective experts.
  - (viii) Handling, Labelling and Packing of Materials.
- References:* Criminal Investigation—By Hans Gross; Hand Book of Criminology—By A. C. Bose; and Forensic Chemistry and Scientific Criminal Investigation—By A. Lucas.
- IX. Notes and treatises published from time to time in the "*Criminal Intelligence Gazette*", West Bengal.

**SCHEDULE VA**  
**[Accounts, Paper I (without books)]**

In terms of Notification No. 809-PAR(Trg)/HR/0/3T-70/97, dated 31<sup>st</sup> December, 1997 of Training Cell, Home(P&AR) Department, Government of West Bengal, there had been an Amendment in the Services (Training & Examination) Rules, West Bengal, published with the Finance Department Notification No.845-F dated the 19th March, 1953; the amended syllabus for Accounts Paper – I (without books) is as under :

Questions will be of a theoretical nature and will have reference to the matter dealt with in the following Chapters of "Introduction to Indian Government Accounts and Audit" issued under the Authority of the Comptroller and Auditor General of India- Latest Edition 1987:

- Chapter 3 - Financial Administration in India
- Chapter 4 - Currency and Resource Arrangements
- Chapter 7 - Structure of Government Accounts
- Chapter-11 - Treasury operation
- Chapter 12 - Departmental Compilation of Accounts
- Chapter 13 - Accounting in the Indian Audit and Accounts Department
- Chapter 18 - Central Audit and Local Audit
- Chapter 19 - Audit of Receipts
- Chapter 20 - Audit of Expenditure
- Chapter 21 - Audit of Contingency Funds and Public Accounts

**SCHEDULE VB**  
**[Accounts, Paper II (with books)]**

1. West Bengal Financial Rules: —  
Volume I -Chapters 2-4, 8, 10 (Rules 4—92; 287-403)  
Volume II—Appendix II.
2. Treasury Rules, West Bengal and the Subsidiary Rules made there under-  
Volume I—Part I; Sections IV, V, VII and IX.  
Part II—Chapter II— Section I and II,  
Chapter III-Section I  
Chapter IV-Section I (Sub-sections I and II), II, III, IV, V (Sub-section I to V), VII, VIII, IX,  
Chapter VI—Section III  
Chapter VII—Section I, II and III  
Chapter X—Section III  
Chapter XI— The whole.
3. West Bengal Service Rules, Part I—Chapters I to III, V to VII, IX to XI and XV.
4. West Bengal Service Rules, Part II—Chapters I to IX and XIII.
5. Civil Service Regulations—Part IV, Part V—Chapter XXV and Part VI—Chapter XXXVIII.
6. The West Bengal Audit Manual—Volumes I and II.
7. Account Code, Volume I
8. Account Code, Volume II.
9. (a) Local Self Government Accounts Rules for Districts in West Bengal,  
(b) Municipal Accounts Rules.

**The**



**Kolkata** **Gazette**

सत्यमेव जयते

*Extraordinary*  
Published by Authority

ASADHA 3]

WEDNESDAY, JUNE 24, 2020

[SAKA 1942

PART I—Orders and Notifications by the Governor of West Bengal, the High Court, Government Treasury, etc.

**GOVERNMENT OF WEST BENGAL**  
**Department of Personnel & Administrative Reforms**  
**Training Cell**  
State Secretariat, Nabanna, 7th Floor,  
325, Sarat Chatterjee Road, Howrah-711 102

**NOTIFICATION**

No. 55 - PAR (Trg)/HR/O/3T -94/2014, dated, Howrah, 1<sup>st</sup> day of June, 2020.— In exercise of the power conferred by the proviso to article 309 of the Constitution of India, the Governor is pleased hereby to make, with immediate effect, the following amendments in the Services (Training and Examination) Rules, West Bengal, published with the Finance (Audit) Department notification No. 845 - F, dated the 19<sup>th</sup> March, 1953 as subsequently amended (hereinafter referred to as the said rules):—

Amendments

In the said Rules, —

(1) for CHAPTER III and the entries relating thereto, *substitute* the following Chapter and the entries relating thereto:—

**"CHAPTER III**

**Rules for the Departmental Examination in Bengali**

1. The examination in Bengali shall be held in two parts, namely, Part - I written, and Part - II oral. Candidates passing in one part shall be exempted from further appearing at the same part.
2. Details regarding the two Parts of the examination are given below:—

| Details of Subject                       | Time   | Full Marks | Pass Marks |
|--|--|------------|------------|
| <b>Part I - Written</b>                  |  |            |            |
| (a) Dictation from prescribed text books | 10 minutes<br>for dictation<br>and 5 minutes<br>for revision | 15         | 7½         |

| Details of Subject                                   | Time                   | Full Marks | Pass Marks                     |
|--|------------------------|------------|--------------------------------|
| <b>Part I - Written</b>                              |                        |            |                                |
| (b) Translation from English into Bengali            | } 1 hour 45<br>mintues | 10         |                                |
| (c) Translation from Bengali into English            |                        | 10         |                                |
| (d) Letter writing - (of an official type)           |                        | 10         |                                |
| (e) Comprehension                                    |                        | 10         |                                |
| (f) Construction of sentences                        |                        | 05         |                                |
|  |                        | 45         | 22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| <b>Part II - Oral</b>                                |                        |            |                                |
| (a) Test for reading skill in Bengali                |                        | 15         |                                |
| (b) Group Discussion                                 |                        | 15         |                                |
| (c) Question-Answer session/ Conversation in Bengali |                        | 10         |                                |
|  |                        | 40         | 20                             |

The following books are prescribed for the examination:—

- (i) Short stories of Rabindranath Tagore [*Dena Paona, Chhuti, Jagneswarrer Jagnya, Sampatti Samarpan*].
- (ii) Poems— [*Birpurush, Bharat Tirtha* by Rabindranath Tagore and *Lichu Chor* by Kazi Nazrul Islam].
- (iii) Novels— [*Palli Samaj* by Sarat Chandra Chattopadhyay, *Chander Pahar* by Bibhuti Bhushan Bandyopadhyay].
- (iv) Drama— [*Lakshmaner Shaktishel* by Sukumar Ray].
- (v) Non-fiction — [*Vidyasagar Charit (Swarachit)*].

Apart from Bengali newspapers, the following books and publications are recommended as help to the study of Bengali Language:—

- (i) Terminology to be used in the Public Service by the Government of West Bengal.  
(*Paribhasa Samkalan: Prashasan* by Paschimbanga Bangla Academy).
- (ii) Bangla Vyakaran by Jagadish Ghosh and Anil Ghosh (for Class VIII).

*N. B.*— The Public Service Commission, West Bengal, shall constitute a Board of three examiners to conduct the Part II examination in Bengali.";

- (2) for CHAPTER IV and the entries relating thereto, *substitute* the following chapter and the entries relating thereto:—

#### "CHAPTER IV

##### Rules for the Departmental Examination in Hindi

1. The examination in Hindi shall be held in two parts, namely, Part- I written and Part- II oral. Candidates passing in one part shall be exempted from further appearing at the same part.
2. Details regarding the two Parts of the examination are given below:—

| Details of Subject                       | Time   | Full Marks | Pass Marks                    |
|--|--|------------|-------------------------------|
| <b>Part I - Written</b>                  |  |            |                               |
| (a) Dictation from prescribed text books | 10 minutes<br>for dictation<br>and 5 minutes<br>for revision | 15         | 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |

| Details of Subject                                 | Time                 | Full Marks | Pass Marks |
|--|----------------------|------------|------------|
| <b>Part I - Written</b>                            |                      |            |            |
| (b) Translation from English into Hindi            | 1 hour 45<br>mintues | 10         | 22½        |
| (c) Translation from Hindi into English            |                      | 10         |            |
| (d) Letter writing - (of an official type)         |                      | 10         |            |
| (e) Comprehension                                  |                      | 10         |            |
| (f) Construction of sentences                      |                      | 05         |            |
|  |                      | 45         |            |
| <b>Part II - Oral</b>                              |                      |            |            |
| (a) Test for reading skill in Hindi                |                      | 15         |            |
| (b) Group Discussion                               |                      | 15         |            |
| (c) Question-Answer session/ Conversation in Hindi |                      | 10         |            |
|  |                      | 40         | 20         |

The following books are prescribed for the examination:-

- (i) Short Stories of Munshi Premchand – [*Kafan, Panch Parameswar, Do Bailon Ki Katha, Poush Ki Raat*].
- (ii) Poems – [*Madhusala* by Dr. Haribans Rai Bachchan].
- (iii) Non-fiction [*Atmakatha* by Rahul Sankritayan].
- (iv) Drama – [*Charandas Chor* by Habib Tanvir].

Apart from Hindi Newspapers, the following books and publications are recommended as help to the study of Hindi Language:-

1. Candidates are advised to listen to the news broadcasts in Hindi by the All India Radio and the *Doordarshan*.
2. *Kritika* - Part I (NCERT).
3. Any Hindi Grammar Book of Class VII and Class VIII.
4. Sample Terminology - uploaded in the website of Public Service Commission, West Bengal.

- N. B.** – (i) The Public Service Commission, West Bengal shall constitute a board of three examiners to conduct the Part II examination in Hindi.
- (ii) Rules for departmental examination in Hindi shall not be applicable to IAS officers."

By order of the Governor,

ARNABROY  
Principal Secretary to the Government of West Bengal